



大会

Distr.
GENERAL

A/48/653
29 November 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议 议程项目117和18

外国经济利益集团和其他利益集团的活动
妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地
国家和人民独立宣言》并妨碍在南部非洲
消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况
特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告

报告员:阿努颂·钦旺诺先生(泰国)

一、 导言

1. 1993年9月24日大会第3次全体会议根据总务委员会的建议,决定将题目如下的项目列入其第四十八届会议议程:

“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力”。

大会同次会议决定将该项目分配给特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)。

2. 第四委员会在其10月6日第2次会议上决定就议程项目18、116、117、118及12和119进行一般性辩论,但有一项了解,关于各项目所涉议题的个别提案将分别审议。

3. 第四委员会同次会议在无异议的情况下根据惯例决定,在审议议程项目117的同时,审议给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告中关于殖民国家在其所管辖领土内的军事活动和安排的第六章。¹

二、提案审议情况

4. 10月6日至29日,第四委员会第2至6、11和12次会议审议了项目117(见A/C.4/48/SR.2-6、11和12)。10月14日至18日第4至6次会议进行了关于上述项目包括本项目的一般性辩论。

5. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告员在10月6日第2次会议上发言,介绍了该委员会1993年进行的有关活动,并提请注意委员会报告中关于项目117的第五章¹以及有关文件(A/AC.109/1153、1155-1158和1161)。报告员还介绍了委员会根据大会1992年11月16日第47/409号决定第14段,对殖民国家在其所管辖领土内可能妨碍《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行的军事活动和安排问题的审议情况,并提请注意委员会报告第六章¹以及有关文件(A/AC.109/1144、1149和1151)。特别报告员在介绍中说,鉴于南非最近在形势发展,特别委员会一直在进行协商,以便修订其向大会提出的各项建议。

6. 第四委员会主席在10月28日第11次会议上提请注意巴布亚新几内亚代表给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会成员国提出的A/C.4/48/L.11号和L.12号文件,其中分别载有对A/48/23(Part III)号文件第五章第13段内载的决议草案和A/48/23(Part III)号文件第六章第14段内载的决定草案的修正案。

7. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席在10月2日第12次会议上介绍了以下修正案:

A/C.4/48/L.11(对A/48/23(Part III),第五章,第13段的修正案)

(a) 将标题改为:

“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行

《给予殖民地国家和人民独立宣言》”；

(b) 将序言部分第一段改为：

“审议了题为“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》”的项目，”；

(c) 序文部分第九段，第二行：

对中文本不适用；

(d) 执行部分第4段，第五行：

删掉“种族隔离”；

(e) 执行部分第5段的案文是：

“5. 要求一切国家维持现有的对抗种族隔离政权的措施，如大会1989年12月14日第S-16/1号决议附件所载《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》所规定的那样；”，

删去这段案文，并将执行部分第6段改为执行部分第5段；

(f) 执行部分第7段的案文是：

“7. 呼吁还没有这样做的石油生产国和石油输出国采取有效措施对付各有关石油公司，以停止供应石油和石油产品给南非政府；”，

删去这段案文，并将执行部分第8至15段重新编号为第6至13段；

(g) 执行部分新的第11段(执行部分原第13段)

第四行删掉“和反对种族隔离的斗争”。

A/C.4/48/L.12(对A/48/23(Part III),第六章,第14段的修正案)

(a) 执行部分第5段的案文是：

“5. 大会欣见南非境内正在进行的旨在推动开展实质性宪政谈判的重大改革。委员会注意到，尽管有这些发展，种族隔离制度仍然存在，因此继续威胁

该区域的和平与安全。”，

删去这段案文。

(b) 执行部分第6段的案文是：

“6. 大会谴责南非同某些国家继续进行军事和情报方面的勾结；委员会认为此种勾结违反安全理事会关于对南非实施武器禁运的1977年11月4日第418(1977)号决议。”，

删去这段案文；

(c) 执行部分以下各段依次重新编号。

8. 第四委员会在同次会议上未经表决通过了载于A/C.4/48/L.11号和L.12号文件的修正案(见第7段)。

9. 在10月29日第12次会议上，第四委员会以89票对35票、3票弃权的记录表决通过了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告(A/48/23(Part III))第五章第13段所载经过修正的决议草案(见第11段)²。表决情况如下：³

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、斯洛伐克、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和

国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、科威特、列支敦士登、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：阿根廷、刚果、乌拉圭。

10. 在10月29日第12次会议上，第四委员会以92票对34票、3票弃权的记录表决通过了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告(A/48/23(Part III))第六章第14段所载经过修正的决定草案(见第12段)²。表决情况如下：⁴

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、喀麦隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立

尼达和多巴哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、列支敦士登、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛伐克、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：阿根廷、刚果、日本。

三、特别政治和非殖民化委员会 (第四委员会)的建议

11. 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)建议大会通过以下决议草案：

外国经济利益集团和其他利益集团的活动 妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家 和人民独立宣言》

大会，

审议了题为“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》”的项目，

审查了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告中同本项目有关的一章；⁵⁵

回顾载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》的1960年12月14日第1514(XV)号决议以及其有关这项问题的一切其他决议，特别是核准铲除殖民主义国际十年行动计划的1991年12月19日第46/181号决议；⁵⁶

重申各管理国根据《联合国宪章》负有庄严义务,促进在其管理下领土居民的政治、经济、社会和教育进展,并保护领土的人力资源和自然资源使其资源不被滥用,

还重申任何经济活动或其他活动,如果妨碍《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行,并妨碍消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力,都直接侵犯这些人民的权利,违反《宪章》原则和联合国一切有关决议,

重申自然资源是殖民地和非自治领土本地人民继承的财产,

对这些外国经济、金融和其他利益集团掠夺非自治领土的自然资源和人力资源,损害这些领土居民的利益,剥夺了他们掌管其本国财富的权利表示关切,

铭记历次不结盟国家和政府首脑会议各项最后文件以及非洲统一组织国家和政府首脑会议、南太平洋论坛和加勒比共同体通过的各项决议的有关条款,

认识到国际制裁在向南非政权施加必要的压力迫使它朝向铲除种族隔离采取重大措施方面起了至关重要的决定性作用,

1. 重申殖民地领土和非自治领土人民有自决和独立以及享有领土自然资源的不可剥夺权利,并有权为其自身最高利益支配这些资源的权利;

2. 重申任何管理国如果剥夺非自治领土殖民地人民行使对其自然资源的合法权利或使这些人民的权利和利益从属于外国经济及金融利益集团,就是违反其根据《联合国宪章》所承担的庄严义务;

3. 重申其关切外国经济、金融和其他利益集团在加勒比、太平洋和其他区域的殖民地领土和非自治领土内继续进行活动,掠夺属于这些领土本地居民承袭财产的自然资源及其人力资源,损害这些居民的利益,从而剥夺了他们掌管其领土资源的权利并阻碍了这些人民实现自决和独立的合法愿望;

4. 谴责外国经济和其他利益集团在殖民地和非自治领土境内的活动,因为这些活动妨碍大会第1514(XV)号决议所载《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行,并妨碍消除殖民主义和种族歧视的努力;

5. 再度促请还没有这样做的各国政府根据大会1970年10月12日第2621 (XXV)号决议的各有关规定,对在殖民地和非自治领土拥有并经营损害这些领土居民利益的企业的本国国民及本国管辖下的法人团体采取立法、行政或其他措施,以结束这类企业,并阻止有悖于这些领土居民利益的新投资;

6. 重申外国经济利益集团违反联合国有关决议开采和掠夺殖民地领土和非自治领土的海洋资源及其他自然资源,对这些领土的完整和繁荣构成威胁;

7. 请所有国家政府和联合国系统的各组织采取一切可能措施以确保殖民地领土和非自治领土人民对其自然资源的永久主权得到充分的尊重和保障;

8. 敦促各有关管理国采取有效措施保障并保证殖民地领土和非自治领土人民享有对其自然资源的不可剥夺权利,并有权建立并保持对这些资源未来开发的控制,同时请管理国采取必要步骤保护各领土人民的财产权利;

9. 呼吁各有关管理国确保在其管理领土内不存在任何歧视性和不公平的工资制度或工作条件,并在每一领土对所有居民实行无歧视的划一工资制度;

10. 请秘书长通过他掌握的一切手段继续使世界舆论了解外国经济和其他利益集团阻碍执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的各种活动;

11. 呼吁传播媒介、工会、非政府组织和个人继续努力,争取充分执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》和反对种族隔离的斗争;

12. 决定继续密切监测各殖民地领土和非自治领土内的局势,以便保证这些领土内的所有经济活动都旨在加强和丰富其经济,使当地人民获得其利,并且旨在增强这些领土的经济和财政活力,以促进和加快各领土人民行使其自决权和独立权利;

13. 请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会继续审议这个问题,并就此向大会第四十九届会议提出报告。

* * *

12. 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)建议大会通过以下决定草案:

殖民国家在其所管领土内的军事活动和安排

1. 大会审议了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告中有关特别委员会题为“殖民国家在其所管领土内的军事活动和安排”的议程项目的一章,⁷并回顾其1960年12月14日第1514(XV)号决议和与殖民地及非自治领土内军事活动有关的联合国所有其他有关决议和决定,重申深信有关领土内的军事基地和设施有碍这些领土人民行使其自决权利,并重申其强烈意见,认为妨碍《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行工作的现有基地和设施应予撤除。

2. 意识到有些领土上存在着这种基地和设施,特别委员会敦促各有关管理国继续采取一切必要措施,不要利用这些领土来向其他国家采取攻击行动或进行干扰。

3. 大会重申它关注殖民国家在其管理领土上进行的、可能不利于有关殖民地人民权利和利益,特别是他们自决和独立权利的一切军事活动和安排。委员会再次呼吁有关的管理国遵照大会的有关决议,终止这种活动和撤除这种军事基地。

4. 大会重申殖民地和非自治领土及其毗邻地区不得用来从事核试验、倾倒核废物或部署核武器和其他大规模毁灭性武器。

5. 大会痛惜殖民地领土和非自治领土、特别是太平洋和加勒比地区小岛屿领土的土地继续被移作军事设施之用。大规模利用当地资源充作此种用途可能妨害有关领土的经济发展。

6. 大会请秘书长继续向世界舆论报导有关殖民地领土和非自治领土内妨碍《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行的军事活动和安排的实况。

7. 大会请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会继续审议

这个问题并就此向大会第四十九届会议提出报告。

注

¹ 见A/48/23(Part III)。将载入《大会正式记录,第四十八届会议,补编第23号》(A/48/23)。

² 比利时代表(以欧洲共同体及其成员国的名义)发言解释其投票。

³ 巴拿马和科威特代表团后来通知委员会说他们本打算投赞成票。卢旺达代表团表示,如果它在表决时在场,会投赞成票,亚美尼亚代表团表示,如果它在表决时在场,会投赞成票。

⁴ 卢旺达代表团通知委员会,如果它在表决时在场,会投赞成票。

⁵ A/48/23(Part III),第五章。

⁶ 见1991年12月13日A/46/634/Rev.1。

⁷ A/48/23(Part III),第六章。

- - - - -